

 Sistema Socio Sanitario Ospedale Maggiore Regione Lombardia ASST Crema	Gestione delle emergenze relativa alle azioni da attuare a seguito dell'attivazione dell'impianto IRAI presso l'Ospedale Maggiore di Crema	Cod: II.20 Rev. 0
		Data: 17-12-2025 Pagina 1 di 9

Largo Ugo Dossena 2, 26013
Crema (Cr.)

1. ELENCO REVISIONI E GRUPPO DI LAVORO	2
2. ACRONIMI/SIGLE/ABBREVIAZIONI	2
3. SEQUENZA ATTIVITÀ/ DIAGRAMMA DI FLUSSO E DESTINATARI	2
4. DOCUMENTI DI RIFERIMENTO/BIBLIOGRAFIA/BANCHE DATI CONSULTATE	9

	Preparato:	Verificato:	Controllato:	Approvato:
	Gruppo di lavoro coordinato da: Giuseppina Squillace	SS Qualità e risk management Giuseppina Badiini	RTSA Alessandro Aggio	Direttore Generale Alessandro Cominelli
	Firmato in originale	Firmato in originale	Firmato in originale	Firmato in originale
Data	23/12/2025	23/12/2025	23/12/2025	23/12/2025

 Sistema Socio Sanitario Ospedale Maggiore Regione Lombardia ASST Crema	Gestione delle emergenze relativa alle azioni da attuare a seguito dell'attivazione dell'impianto IRAI presso l'Ospedale Maggiore di Crema	Cod: II.20 Rev. 0
Largo Ugo Dossena 2, 26013 Crema (Cr.)		Data: 17-12-2025 Pagina 2 di 9

1. Elenco revisioni e gruppo di lavoro

n. Rev.	Data	Motivo della modifica	Gruppo di lavoro
0	17/12/2025	Prima emissione del documento.	Il gruppo di lavoro è costituito da: Giuseppina Squillace Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione (RSPP) Vittorio Beccarini Tecnico della prevenzione nell'ambiente e nei luoghi di lavoro dell'Attività di Prevenzione e Protezione Rischi Aziendale – SPP Fabrizio Landi Direttore SC Gestione Tecnico Patrimoniale Luca Bosco Geometra SC Gestione Tecnico Patrimoniale Alessandro Aggio Responsabile Tecnico per la Sicurezza Antincendio (RTSA) ASST Crema Il gruppo di lavoro è stato coordinato da Giuseppina Squillace.

2. Acronimi/Sigle/Abbreviazioni

Sigla	Descrizione
IRAI	Impianto di Rilevazione e Allarme Incendio
EVAC	Comunicazione di Allarme Vocale di Emergenza
PEE	Piano Emergenza ed Evacuazione
PO	Presidio Ospedaliero
VV.F.	Vigili del Fuoco
REI	R (resistenza meccanica) E (ermeticità) I (isolamento termico)
PO	Presidio ospedaliero

3. Sequenza attività/ Diagramma di flusso e destinatari

I destinatari della presente procedura, sono tutti i dipendenti dell'ASST Crema presenti nell'Ospedale Maggiore di Crema (di seguito P.O. di Crema) e tutte le altre figure a vario titolo, che potrebbero essere presenti presso il tale sede (es. tirocinanti, visitatori, volontari, imprese esterne aggiudicatrici di appalti presso l'ASST di Crema e lavoratori autonomi), gli addetti antincendio di compartimento interni, la portineria e la squadra antincendio di emergenza esterna.

L'obiettivo della presente procedura è dettagliare le azioni che devono essere intraprese presso il P.O. di Crema, in caso di attivazione dell'impianto IRAI per ognuna delle sue fasi.

 Sistema Socio Sanitario Ospedale Maggiore Regione Lombardia ASST Crema	Gestione delle emergenze relativa alle azioni da attuare a seguito dell'attivazione dell'impianto IRAI presso l'Ospedale Maggiore di Crema	Cod: II.20 Rev. 0
Largo Ugo Dossena 2, 26013 Crema (Cr.)		Data: 17-12-2025 Pagina 3 di 9

Un impianto IRAI (Impianto di Rivelazione Automatica di Incendio) è un sistema di sicurezza attiva progettato per rilevare automaticamente la presenza di un principio di incendio e attivare tempestivamente l'allarme. È uno strumento fondamentale nella gestione delle emergenze perché consente di avviare in modo rapido e coordinato le procedure di evacuazione, limitare i danni e allertare i soccorsi esterni VV.F.

L'impianto IRAI ha lo scopo di:

- Rilevare precocemente un incendio (fumo, calore, fiamme);
- Attivare segnali di allarme sonori e visivi per consentire l'evacuazione del personale;
- Allertare automaticamente i responsabili dell'emergenza e/o le squadre antincendio;
- In alcuni casi, comandare impianti ausiliari (es. spegnimento automatico, chiusura porte tagliafuoco/REI).

Componenti principali dell'impianto IRAI:

- Centralina di allarme antincendio: il cuore dell'impianto, riceve i segnali dai dispositivi e gestisce l'allarme;
- Rivelatori automatici: dispositivi che percepiscono fumo, calore, gas o fiamme;
- Pulsanti di allarme manuale (chiamati anche "rompivetro"): attivabili manualmente in caso di emergenza;
- Segnalatori acustici e/o luminosi: dispositivi dislocati in punti strategici del presidio ospedaliero, che avvisano il personale dell'emergenza in corso (sirene, lampeggianti);
- Linee di trasmissione: collegano i vari dispositivi alla centrale;
- Interfacce per sistemi esterni: per attivare dispositivi come impianti di spegnimento, ecc.

Il sistema EVAC, Comunicazione di Allarme Vocale di Emergenza, ovvero un sistema di allarme vocale di emergenza è parte integrante dell'impianto IRAI e ha l'obiettivo di garantire una comunicazione chiara, tempestiva e comprensibile durante una situazione di emergenza, guidando le persone all'evacuazione in modo ordinato e sicuro attraverso messaggi vocali pre-registrati o in tempo reale.

A differenza dei tradizionali segnali acustici (sirene o allarmi generici), il sistema EVAC:

- Fornisce istruzioni vocali specifiche, riducendo il panico e l'incertezza, dando subito informazioni sull'esatta localizzazione della situazione di emergenza ed in base alla tipologia di colore che identifica le varie fasi, le azioni da intraprendere;
- Adatta i messaggi all'evento in corso, mutando di fase, automaticamente o manualmente con l'interazione umana, a seconda dell'evolversi della situazione di emergenza;
- È particolarmente efficace in ambienti complessi e di grandi dimensioni.

Di seguito un prospetto sintetico in cui sono dettagliate le varie fasi dell'impianto IRAI e le relative azioni correlate che, in base al Piano di Emergenza ed Evacuazione (PG07 Procedura di gestione del piano di emergenza ed evacuazione), dovranno essere attuate.

	Gestione delle emergenze relativa alle azioni da attuare a seguito dell'attivazione dell'impianto IRAI presso l'Ospedale Maggiore di Crema	Cod: II.20 Rev. 0
		Data: 17-12-2025 Pagina 4 di 9

FASE	QUANDO SI VERIFICA	AZIONI IRAI	AZIONI EVAC		AZIONI DA INTRAPRENDERE SUDDIVISE PER LE VARIE FIGURE
			ATTIVAZIONE EVAC	MESSAGGIO EVAC	
Preallarme	N. 1 solo rivelatore di fumo in allarme	Segnalazione centrale IRAI e pannelli ripetizione collegati	Automatica	Attenzione. Codice Verde. Edificio X. Piano Y”	Portineria: - Attua le azioni esplicitate nella procedura “IOG07/35 Istruzione operativa chiamata di emergenza operatori della portineria del P.O. di Crema, quindi allerta¹ la squadra di antincendio esterna, fornendo tutte le informazioni eventualmente ricevute anche telefonicamente (es. se trattasi di falso allarme o se trattasi di reale emergenza confermata da chi presente in loco). - Rimane in attesa di comunicazioni da parte della squadra antincendio esterna, addetti antincendio di compartimento e/o personale del reparto. Squadra antincendio esterna: attua le azioni esplicitate nella procedura “SG07/02 Lavoratori incaricati della prevenzione incendi ed emergenze, squadra antincendio”, recandosi sul posto, a prescindere dalla chiamata della portineria, già solo udendo l'impianto EVAC. Addetti antincendio di compartimento e personale reparto/area/compartimento interessato: - Verificano negli spazi di pertinenza la presenza di fumo/fiamme; - Chiamano il numero interno di emergenza 5555 o da cellulare 0373/280555, per avvisare la portineria sia in caso di reale situazione di emergenza sia in caso di falso allarme al fine di darne comunicazione per l'attuazione delle azioni conseguenti. Personale a vario titolo presente nel reparto/servizio interessato o adiacenze: Rimane in attesa di ricevere indicazioni dal personale dell'ASST di Crema
		Attivazione avvisatori acustici e luminosi (se presenti) del compartiment o interessato		Messaggio diffuso all'intero Presidio	

¹ Le comunicazioni dovranno avvenire tramite apposito canale radio CH 1 emergenza.

 Sistema Socio Sanitario Ospedale Maggiore Regione Lombardia ASST Crema	Gestione delle emergenze relativa alle azioni da attuare a seguito dell'attivazione dell'impianto IRAI presso l'Ospedale Maggiore di Crema	Cod: II.20 Rev. 0
		Data: 17-12-2025 Pagina 5 di 9

Largo Ugo Dossena 2, 26013
Crema (Cr.)

FASE	QUANDO SI VERIFICA	AZIONI IRAI	AZIONI EVAC		AZIONI DA INTRAPRENDERE SUDDIVISE PER LE VARIE FIGURE
			ATTIVAZIONE EVAC	MESSAGGIO EVAC	
Allarme	Preallarme n.1 rivelatore di fumo NON tacitato entro 4' oppure N. 2 rivelatori di fumo attivati nello stesso compartimento oppure Pulsante manuale allarme	Segnalazione centrale IRAI e pannelli ripetizione collegati	Automatica	Attenzione. Codice Giallo Edificio X. Piano Y" Messaggio diffuso all'intero Presidio	Vengono attuate da tutte le figure le stesse azioni previste dalla fase precedente di "Pre-allarme – Codice Verde". Inoltre, gli Addetti antincendio di compartimento e il personale del reparto/area/compartimento, in caso di accertato allarme reale: – In attesa dell'arrivo della Squadra antincendio esterna, possono intervenire utilizzando i presidi antincendio presenti (es. estintore, coperta antifiama, ecc.) per il contenimento dell'evento. – Il personale non impegnato in attività di contenimento, allontana eventuali visitatori/utenti/degenti e personale di ditte esterne presenti indirizzandoli verso i percorsi dell'esodo e i compartimenti limitrofi. Personale a vario titolo presente nel reparto/servizio interessato o adiacenze: Rimane in attesa di ricevere indicazioni dal personale dell'ASST di Crema.
		Attivazione avvisatori acustici e luminosi (se presenti) del compartimento interessato			
		Chiusura porte tagliafuoco EI del compartimento (compresi eventuali filtri a prova di fumo)			
		Chiusura serrande taglia fuoco del compartimento (compresi eventuali filtri a prova di fumo)			
		Spegnimento impianti ventilazione / condizionamento			
		Attivazione sovrappressione filtri a prova di fumo			

	Gestione delle emergenze relativa alle azioni da attuare a seguito dell'attivazione dell'impianto IRAI presso l'Ospedale Maggiore di Crema	Cod: IL.20 Rev. 0
		Data: 17-12-2025 Pagina 6 di 9

Largo Ugo Dossena 2, 26013
Crema (Cr.)

FASE	QUANDO SI VERIFICA	AZIONI IRAI	AZIONI EVAC		AZIONI DA INTRAPRENDERE SUDDIVISE PER LE VARIE FIGURE
			ATTIVAZIONE EVAC	MESSAGGIO EVAC	
Verifica incendio reale da parte Squadra Antincendio esterna			Manuale da portineria (attuale CGE)	Attenzione. Codice Arancione Edificio X. Piano Y" Messaggio diffuso all'intero Presidio	Portineria: – Ricevuta conferma dalla squadra antincendio esterna che trattasi di reale situazione di emergenza, attiva manualmente da base microfonica, il messaggio relativo all'attivazione del codice arancio. – Rimane in attesa di comunicazioni da parte della squadra antincendio esterna, addetti antincendio di compartimento e/o personale del reparto. – Rimane pronta ad attivare tempestivamente i soccorsi esterni VV.F., nel caso venga comunicato che trattasi di emergenza importante o rilevante. Squadra antincendio esterna: – Interviene tempestivamente sul principio di incendio al fine della sua estinzione. – Nel caso valuti che la situazione di emergenza non sia più sotto controllo ed arginabile e possa ulteriormente evolvere, tempestivamente e senza ritardo, comunica alla portineria quanto sopra al fine che quest'ultima azioni il codice rosso. Addetti antincendio di compartimento: – Si mettono al supporto della squadra di emergenza esterna, intervenendo quindi, anche loro se necessario, con estintori e coperte antifiama per l'estinzione del principio di incendio e seguendo le indicazioni fornite dalla squadra antincendio esterna. – Il personale non impegnato in attività di contenimento, allontana eventuali visitatori/utenti/degenti e personale di ditte esterne presenti indirizzandoli verso i percorsi dell'esodo e i compartimenti limitrofi. – Una volta attuate le azioni di cui al punto precedente, procedere con l'evacuazione presso il compartimento limitrofo. Personale del reparto/servizio interessato: – Forniscono supporto sia alla agli addetti antincendio di compartimento sia

 Sistema Socio Sanitario Ospedale Maggiore Regione Lombardia ASST Crema	Gestione delle emergenze relativa alle azioni da attuare a seguito dell'attivazione dell'impianto IRAI presso l'Ospedale Maggiore di Crema	Cod: II.20 Rev. 0
		Data: 17-12-2025 Pagina 7 di 9

Largo Ugo Dossena 2, 26013
Crema (Cr.)

					alla squadra antincendio esterna intervenendo quindi, anche loro se necessario, con estintori e coperte antifiama per l'estinzione del principio di incendio e seguendo le indicazioni fornite dalla squadra antincendio esterna. – Il personale non impegnato in attività di contenimento, allontana eventuali visitatori/utenti/degenti e personale di ditte esterne presenti indirizzandoli verso i percorsi dell'esodo e i compartimenti limitrofi. – Una volta attuate le azioni di cui al punto precedente, procedere con l'evacuazione presso il compartimento limitrofo.
					Personale a vario titolo presente nel reparto/servizio interessato o adiacenze: procede all'evacuazione del reparto/area interessata, seguendo le indicazioni del personale dell'ASST di Crema e la cartellonistica indicante i percorsi di esodo, recandosi verso i compartimenti limitrofi.

  Sistema Socio Sanitario	Gestione delle emergenze relativa alle azioni da attuare a seguito dell'attivazione dell'impianto IRAI presso l'Ospedale Maggiore di Crema	Cod: II.20 Rev. 0
Largo Ugo Dossena 2, 26013 Crema (Cr.)		Data: 17-12-2025 Pagina 8 di 9

FASE	QUANDO SI VERIFICA	AZIONI IRAI	AZIONI EVAC		AZIONI DA INTRAPRENDERE SUDDIVISE PER LE VARIE FIGURE
Evacuazione singolo compartimento / intero piano / intera palazzina			Manuale da portineria (attuale CGE)	Attenzione. Codice Rosso Edificio X. Piano Y" Messaggio diffuso all'intero Presidio	Portineria: – Ricevuta conferma dalla squadra antincendio esterna che trattasi di reale incendio non controllabile, (emergenza importante e rilevante), attiva manualmente da base microfonica, il messaggio relativo all'attivazione del codice rosso. – Chiama tempestivamente i soccorsi esterni VV.F, chiamando il 112 (Numero Unico di Emergenza), riferendo tutte le informazioni relative all'emergenza (sede, tipologia entità dell'emergenza in corso, eventuali persone non evacuate/rimaste ferite e loro relativa localizzazione). – Rimane in attesa di eventuali comunicazioni da riferire in tempo reale ai soccorsi esterni VV.F. Squadra antincendio esterna: – da supporto attivo agli addetti antincendio di compartimento ed al personale del reparto/servizio all'evacuazione dei visitatori/utenti/degenti e personale di ditte esterne presenti, per l'esodo orizzontale partendo da quelli delle stanze/locali adiacenti al locale/zona in emergenza. – a seconda dell'entità dell'incendio (singolo compartimento / intero piano / intera palazzina), daranno supporto nell'evacuazione in altro compartimento, altro piano o all'esterno della palazzina. – Eseguono le eventuali indicazioni fornite dagli Enti esterni intervenuti VV.F. – Una volta attuate le azioni di cui al punto precedente, procede all'evacuazione, a seconda dell'entità dell'incendio (singolo compartimento / intero piano / intera palazzina), evacua in altro compartimento, altro piano o all'esterno della palazzina. Addetti, antincendio di compartimento e personale del reparto/servizio interessato: – Attuano quanto indicato al precedente punto arancione, avvisando e predisponendo l'evacuazione dei visitatori/utenti/degenti e personale di ditte esterne presenti, per l'esodo orizzontale, partendo da quelli delle stanze/locali adiacenti al locale/zona in emergenza. – a seconda dell'entità dell'incendio (singolo compartimento / intero piano / intera palazzina), daranno supporto nell'evacuazione in altro compartimento, altro piano o all'esterno della palazzina. – Eseguono le eventuali indicazioni fornite dai soccorsi esterni intervenuti VV.F. – Una volta attuate le azioni di cui al punto precedente, procedono all'evacuazione, a seconda dell'entità dell'incendio (singolo compartimento / intero piano / intera palazzina), evacuano in altro compartimento, altro piano o all'esterno della palazzina.

	Gestione delle emergenze relativa alle azioni da attuare a seguito dell'attivazione dell'impianto IRAI presso l'Ospedale Maggiore di Crema	Cod: II.20 Rev. 0
		Data: 17-12-2025 Pagina 9 di 9

Largo Ugo Dossena 2, 26013
Crema (Cr.)

					Personale a vario titolo presente nel reparto/servizio interessato o adiacenze: – procede all'evacuazione, seguendo le indicazioni del personale dell'ASST di Crema e la cartellonistica indicante i percorsi di esodo. – nel procedere all'evacuazione, a seconda dell'entità dell'incendio (singolo compartimento / intero piano / intera palazzina), evacua in altro compartimento, altro piano o all'esterno della palazzina.
					Una volta rientrato l'allarme, INDIPENDENTEMENTE DAL CODICE COLORE DI CUI SOPRA, sarà data comunicazione, da parte della squadra antincendio esterna alla portineria (attuale Centro Gestione Emergenze) affinché, ad azione manuale, l'impianto EVAC, diffonda nell'intero Presidio il messaggio preregistrato del tipo "ATTENZIONE. , ALLARME RIENTRATO."

4. Documenti di riferimento/Bibliografia/Banche Dati Consultate

- D.lgs. 9 aprile 2008, n. 81 "Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro" e s.m.i.;
- DM. 3 settembre 2021 "Criteri generali di progettazione, realizzazione ed esercizio della sicurezza antincendio per luoghi di lavoro, ai sensi dell'articolo 46, comma 3, lettera a), punti 1 e 2, del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81.";
- PG07 Procedura di gestione del piano di emergenza ed evacuazione;
- IOG07/35 Istruzione operativa chiamata di emergenza operatori della portineria del P.O. di Crema;
- IOG07/38 Istruzione operativa di emergenza addetto alla prevenzione incendi di compartimento;
- IOG07/40 Istruzione operativa di emergenza per personale delle imprese esterne presidio ospedaliero di Crema;
- IOG07/50 Istruzione operativa di emergenza addetto all'antincendio squadra di emergenza;
- SG07/01 Lavoratori incaricati della prevenzione incendi ed emergenze, addetti di compartimento;
- SG07/02 Lavoratori incaricati della prevenzione incendi ed emergenze, squadra antincendio.